

SONY®

# Guida per l'utente

Auricolare Bluetooth® con  
altoparlante  
SBH56

# Indice

<b>Introduzione</b> .....	<b>3</b>
Panoramica sulle funzioni.....	3
Panoramica sull'hardware.....	3
<b>Informazioni di base</b> .....	<b>5</b>
Ricarica.....	5
Attivazione e disattivazione.....	5
Regolazione del volume.....	5
Come indossare il dispositivo.....	6
<b>Introduzione</b> .....	<b>7</b>
Per associare l'auricolare a un dispositivo Android o iOS.....	7
Riconnettere l'auricolare.....	8
Come ripristinare l'auricolare.....	8
<b>Utilizzo dell'auricolare</b> .....	<b>9</b>
Utilizzo dell'auricolare per effettuare chiamate.....	9
Utilizzo dell'auricolare per riprodurre musica.....	9
Utilizzo della funzione di assistente vocale.....	9
Utilizzo dell'auricolare per scattare foto.....	10
Utilizzo della modalità Multipoint.....	10
<b>Informazioni legali</b> .....	<b>11</b>
Declaration of Conformity for SBH56.....	12

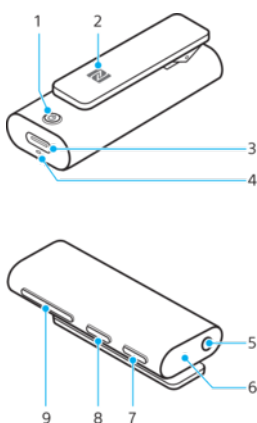
# Introduzione

## Panoramica sulle funzioni

L'Auricolare Bluetooth® SBH56 con altoparlante è progettato per rendere la vita più pratica mentre si è in movimento. Quando viene associato a un dispositivo Android™ o iOS, è possibile utilizzare l'auricolare per:

- Rispondere o rifiutare le chiamate in arrivo.
- Scattare foto con controllo remoto.
- Controllare la musica riprodotta su un dispositivo Android o iOS associato.

## Panoramica sull'hardware



1 Tasto di accensione 🔌	Tenere premuto il tasto per attivare o disattivare l'auricolare.  Tenere premuto per 5 secondi al fine di associare l'auricolare con un dispositivo Android o iOS.
2 Area di rilevamento NFC	Toccare altri dispositivi di quest'area durante le transazioni NFC.
3 Porta caricabatterie/ cavo USB Type-C™	Inserire il cavo per caricare la batteria.
4 Microfono	Effettuare chiamate oppure attivare l'assistente vocale.
5 Cuffie dell'auricolare	Connettere le cuffie cablate al jack da 3,5 mm.
6 Altoparlante	Effettuare chiamate o riprodurre la musica senza le cuffie.
7 Tasto fotocamera 📷	Premere per scattare foto. Installare l'applicazione host del dispositivo Android o iOS per abilitare la funzione.
8 Tasto multifunzione ▶   🔄	Premere il tasto per: <ul style="list-style-type: none"><li>• Rispondere alle chiamate in arrivo oppure terminare una chiamata in corso.</li><li>• Riprodurre o sospendere il brano musicale corrente.</li></ul> Tenere premuto per: <ul style="list-style-type: none"><li>• Rifiutare le chiamate in arrivo.</li><li>• Disattivare il microfono durante una chiamata.</li></ul>



- Avviare la ricerca vocale con Assistant o Siri.

Sfiorare due volte rapidamente per:

- Passare al brano musicale successivo.

Sfiorare tre volte rapidamente per:

- Tornare al brano musicale precedente.

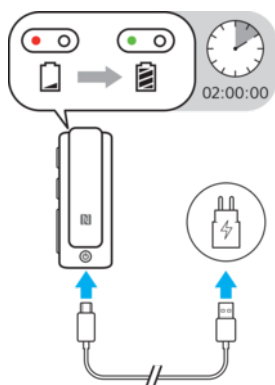
<sup>9</sup> Tasto Volume   Premere + per aumentare il volume. Premere - per diminuire il volume.

# Informazioni di base

## Ricarica

Prima di usare l'auricolare per la prima volta, è consigliabile caricarlo per circa due ore utilizzando un caricabatterie Sony originale.

### Per caricare il dispositivo



- 1 Collegare un'estremità del cavo USB al caricabatterie o alla porta USB del computer.
  - 2 Collegare l'altra estremità del cavo USB Type-C alla porta dell'auricolare.
- 💡 Per informazioni sull'adattatore CA consigliato, vedere [www.sonymobile.com/products/accessories/](http://www.sonymobile.com/products/accessories/).

## Attivazione e disattivazione

### Per accendere il dispositivo

- Tenere premuto  $\text{⏻}$  finché l'indicatore LED si illumina a intermittenza due volte in verde.

### Per disattivare il dispositivo

- Tenere premuto  $\text{⏻}$  finché l'indicatore LED si illumina a intermittenza una volta in verde.
- 💡 Se il dispositivo è attivo ma non utilizzato, si disattiva automaticamente a meno che non venga collegato a un dispositivo Android o iOS.

## Regolazione del volume

### Per modificare il volume della chiamata o della musica

- Durante una chiamata o mentre si ascolta la musica, premere  $+$  o  $-$  per aumentare o diminuire il volume.
- 💡 Se si utilizza l'auricolare senza cuffie, premere  $+$  o  $-$  per regolare il volume dell'altoparlante.

## Come indossare il dispositivo



È possibile utilizzare l'auricolare anche senza le cuffie cablate. Per ottenere le migliori prestazioni, portare l'auricolare e il dispositivo Android o iOS sullo stesso lato del corpo. In questo modo, l'associazione Bluetooth è più semplice.

- ! Un set di cuffie cablate che supporta lo standard CTIA è incluso con l'auricolare al momento dell'acquisto. È possibile utilizzare altre cuffie, ma è possibile che non funzionino correttamente con l'auricolare.

# Introduzione

## Per associare l'auricolare a un dispositivo Android o iOS

Per associare l'auricolare a un dispositivo Android, è possibile utilizzare la funzione NFC oppure il Bluetooth. La funzione NFC avvia automaticamente le procedure di associazione, connessione e configurazione, mentre il Bluetooth consente di configurare l'auricolare manualmente.

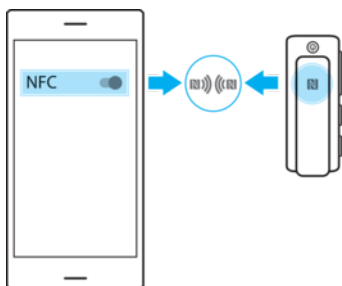
Per associare l'auricolare a un dispositivo iOS, utilizzare il Bluetooth.

È necessario installare l'applicazione host nel dispositivo Android o iOS per utilizzare le funzioni dell'auricolare.

### Per installare l'applicazione host

- 1 Per i dispositivi Android, trovare e sfiorare ► per aprire Play Store™. Per i dispositivi iOS, trovare e sfiorare App Store.
  - 2 Sfiore l'icona di ricerca, quindi cercare SBH56.
  - 3 Selezionare l'applicazione host **SBH56**, quindi selezionare le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- ! È necessario installare l'applicazione host per utilizzare le funzioni dell'auricolare.

### Per associare un auricolare con un dispositivo Android utilizzando la funzione NFC



- 1 Verificare che l'auricolare sia completamente carico.
  - 2 Sul dispositivo Android, verificare che la funzione NFC sia attiva. Aprire l'applicazione host.
  - 3 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo e fare entrare in contatto l'area NFC dell'auricolare con l'area di rilevamento NFC del dispositivo Android.
- ! Se l'auricolare non risponde alla procedura di associazione, è possibile ripristinarlo. Per eseguire un ripristino dei dati di fabbrica dell'auricolare, è necessario innanzitutto spegnerlo. Tenere premuto e in contemporanea, finché l'indicatore LED non si illumina di verde a intermittenza e il dispositivo si riavvia.
- 💡 Se l'auricolare è spento, si accenderà se l'area di rilevamento NFC tocca un altro dispositivo NFC. In caso di problemi durante l'associazione del dispositivo con un dispositivo Android tramite NFC, provare a eseguire la connessione manuale utilizzando il Bluetooth.

### Per associare l'auricolare al dispositivo Android o iOS utilizzando il Bluetooth

- 1 Verificare che l'auricolare sia completamente carico e che il Bluetooth sia attivo.
- 2 Disattivare l'auricolare.
- 3 Tenere premuto sull'auricolare finché l'indicatore LED si illumina di blu a intermittenza.
- 4 Cercare i dispositivi Bluetooth disponibili sul dispositivo iOS o Android, quindi selezionare **SBH56** dall'elenco di dispositivi Bluetooth disponibili.

## Riconnettere l'auricolare

Se si perde la connessione oppure si esce dal raggio di copertura, l'auricolare tenta automaticamente di riconnettersi. È possibile forzare il dispositivo in modo che si riconnetta manualmente premendo un tasto dell'auricolare oppure utilizzando la funzione NFC.

### Per riconnettersi manualmente


- 1 Verificare che il Bluetooth sia attivo nel dispositivo Android o iOS.
- 2 Premere un tasto qualsiasi dell'auricolare.

### Per eseguire la riconnessione utilizzando la funzione NFC



- 1 Assicurarsi che la funzione NFC sia abilitata e che lo schermo sia attivo e sbloccato sul dispositivo Android.
- 2 Avvicinare l'area NFC dell'auricolare all'area di rilevamento NFC del dispositivo Android, finché non entrano in contatto.

## Come ripristinare l'auricolare

### Per ripristinare l'auricolare

- Tenere premuto  per circa 10 secondi, finché l'auricolare non si riavvia.
- 💡 Ripristinare l'auricolare se non risponde alla procedura di associazione. I dati associati non vengono persi.

### Per ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'auricolare

- 1 Disattivare l'auricolare.
  - 2 Tenere premuto  e  insieme finché l'indicatore LED si illumina a intermittenza in verde e l'auricolare si riavvia.
- 💡 Eseguire un ripristino dei dati di fabbrica se l'auricolare si comporta in modo imprevisto. In questo modo, vengono ripristinate le impostazioni originali dell'auricolare.



# Utilizzo dell'auricolare

## Utilizzo dell'auricolare per effettuare chiamate

- ⚠ Per motivi di sicurezza, non utilizzare l'auricolare per gestire chiamate alla guida.

Utilizzare l'auricolare per rispondere o rifiutare le chiamate in arrivo. Quando le cuffie cablate non sono connesse, è possibile utilizzare l'altoparlante auricolare per rispondere alle chiamate.

Per il corretto funzionamento di queste funzioni, è necessario utilizzare un dispositivo Android o iOS che supporti le funzioni pertinenti, ad esempio, la gestione chiamate e dei messaggi. È necessario anche che l'applicazione host sia installata sul dispositivo Android o iOS.

### Per rispondere a una chiamata

- Quando si avverte il segnale di una chiamata in arrivo, premere ►|| 🔄.

### Per terminare una chiamata

- Durante una chiamata in corso, premere il tasto di azione ►|| 🔄.

### Per rifiutare una chiamata

- Quando si avverte il segnale di una chiamata in arrivo, tenere premuto il tasto di azione ►|| 🔄.

### Per rispondere a una seconda chiamata

- Quando si avverte il segnale di una chiamata in arrivo durante una chiamata in corso, premere ►|| 🔄. La chiamata in corso verrà messa in attesa.

### Per rifiutare una seconda chiamata

- Quando si avverte il segnale di una chiamata in arrivo durante una chiamata in corso, tenere premuto il tasto di azione ►|| 🔄.

### Per disattivare il microfono durante una chiamata

- Tenere premuto ►|| 🔄.

## Utilizzo dell'auricolare per riprodurre musica

Quando l'auricolare viene connesso a un dispositivo Android o iOS, è possibile riprodurre contenuti audio (ad esempio, la musica) dal dispositivo Android o iOS utilizzando l'auricolare. Aprire l'applicazione corrispondente sul dispositivo Android o iOS prima di iniziare ad ascoltare i contenuti audio.

### Per sospendere o saltare brani musicali

- 1 Quando si ascolta la musica, premere ►|| per sospendere il brano musicale. Premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.
- 2 Sfiocare due volte rapidamente ►|| per passare al brano musicale successivo.
- 3 Sfiocare tre volte rapidamente ►|| per tornare al brano musicale precedente.

## Utilizzo della funzione di assistente vocale

### Per avviare la ricerca e le azioni vocali




- Tenere premuto ►|| 🔄 per parlare con Google/Siri.
- ! Affinché queste funzioni siano operative, è necessario utilizzare un dispositivo Android o iOS che supporti le funzioni pertinenti. È necessario anche che l'applicazione host sia installata sul dispositivo.

## Utilizzo dell'auricolare per scattare foto

Quando l'auricolare è collegato, è possibile utilizzare il suo tasto Fotocamera per scattare foto in remoto. Per abilitare il tasto Fotocamera, installare l'applicazione host nel dispositivo Android o iOS. Fare riferimento alle istruzioni sull'applicazione host e seguire le indicazioni visualizzate sullo schermo.

- ! Quando si usa l'applicazione host per abilitare il tasto Fotocamera, seguire la richiesta visualizzata e selezionare le impostazioni della tastiera sul display.

### Per scattare foto con il controllo remoto dell'auricolare



- 1 Se si utilizza un dispositivo Android, tenere premuto  per aprire l'applicazione Fotocamera. Se si utilizza un dispositivo iOS, aprire la fotocamera manualmente.
  - 2 Premere  per scattare una foto.
  - 3 Premere  due volte per avviare il timer automatico per le foto di gruppo.
- ! Se si usa un dispositivo Android o iOS con più app della fotocamera, è opportuno selezionare l'app Fotocamera standard, quando viene richiesto. Altre applicazioni analoghe non permettono all'utente di usare l'auricolare per scattare foto in remoto.

## Utilizzo della modalità Multipoint



È possibile utilizzare la modalità Multipoint per associare l'auricolare a due dispositivi Android o iOS in contemporanea. Quando si usa l'auricolare per rispondere a una chiamata in arrivo, i dispositivi rimangono connessi all'auricolare anche al termine della chiamata. Disattivare la modalità Multipoint manualmente per tornare alla modalità Singlepoint.

- ! Quando si usa la modalità Multipoint, il tasto Fotocamera e le funzioni dell'assistente vocale non sono disponibili.

### Per attivare la modalità Multipoint

- 1 Disattivare l'auricolare.
  - 2 Tenere premuto  e  contemporaneamente per circa un secondo. Attendere finché il LED blu si illumina di blu a intermittenza.
  - 3 Associare i dispositivi Android o iOS con l'auricolare.
- 💡 Vedere *Per associare l'auricolare a un dispositivo Android o iOS* a pagina 7 per dettagli su come eseguire l'associazione.

### Per disattivare la modalità Multipoint

- 1 Disattivare l'auricolare.
  - 2 Tenere premuto  e  contemporaneamente per circa un secondo. Attendere finché il LED blu si illumina di blu a intermittenza.
- ! Quando si disattiva la modalità Multipoint, il dispositivo associato più di recente rimane abbinato.

# Informazioni legali

## Sony SBH56

Prima dell'utilizzo, leggere il documento *Informazioni importanti* fornito separatamente.

Questa guida per l'utente è pubblicata da Sony Mobile Communications Inc. o da una società affiliata, senza alcuna garanzia. Sony Mobile Communications Inc. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso eventuali modifiche e miglioramenti alla presente guida per l'utente, dovute a errori tipografici, imprecisioni, aggiornamento delle informazioni oppure ad aggiornamenti di programmi e/o dei dispositivi. Tali modifiche verranno inserite nelle edizioni successive della presente guida per l'utente.

Tutti i diritti riservati.

©2017 Sony Mobile Communications Inc.

4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, 140-0002, Giappone

Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium

Sony è un marchio o un marchio registrato di Sony Corporation.

Tutti i nomi di prodotti e società citati nel presente documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. Qualsiasi diritto non espressamente garantito nel presente documento è riservato. Tutti gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

Visitare [www.sonymobile.com](http://www.sonymobile.com) per maggiori informazioni.

Tutte le illustrazioni vengono fornite a titolo puramente indicativo e potrebbero non rappresentare esattamente l'accessorio.

## Declaration of Conformity for SBH56



Hereby, Sony Mobile declares that the equipment type **RD-0230** is in compliance with Directive: **2014/53/EU**. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **RD-0230** е в съответствие с Директива; **2014/53/ЕС**. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **RD-0230** u skladu s Direktivom; **2014/53/EU**. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařizení typ **RD-0230** je v souladu se směrnicí; **2014/53/EU**. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklarer Sony Mobile, at radioudstyrstypen **RD-0230** er i overensstemmelse med direktiv; **2014/53/EU**. EU-overensstemmelseserklaringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **RD-0230** conform is met Richtlijn; **2014/53/EU**. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **RD-0230** vastab direktiivi; **2014/53/EL** nouetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **RD-0230** on direktiivin; **2014/53/EU** mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **RD-0230** est conforme à la directive; **2014/53/UE**. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **RD-0230** der Richtlinie; **2014/53/EU** entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **RD-0230** πληροί τους όρους της οδηγίας; **2014/53/ΕΕ**. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **RD-0230** típusú rádióberendezés megfelel a; **2014/53/EU** irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **RD-0230** e conforme alla direttiva; **2014/53/EU**. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **RD-0230** atbilst Direktīvai; **2014/53/ES**. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **RD-0230** atitinka Direktyvą; **2014/53/ES**. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **RD-0230** huwa konformi mad-Direttiva; **2014/53/EU**. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklarer Sony Mobile at radioutstyr typen **RD-0230** er i samsvar med direktiv; **2014/53/EU**. EU-erklaring fulltekst finner du pa Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **RD-0230** jest zgodny z dyrektywą; **2014/53/UE**. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **RD-0230** está em conformidade com a Diretiva; **2014/53/UE**. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **RD-0230** este în conformitate cu Directiva; **2014/53/UE**. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **RD-0230** skladen z Direktivo; **2014/53/EU**. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **RD-0230** je v súlade so smernicou; **2014/53/EU**. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **RD-0230** es conforme con la Directiva; **2014/53/UE**. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkrar Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **RD-0230** överensstämmer med direktiv; **2014/53/EU**. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **RD-0230** tipi telsiz cihazının **2014/53/EU** sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## **AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

## **Industry Canada Statement**

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## **Avis d'industrie Canada**

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.